

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:CRISTIAN CERNA - ALEXANDRA  
GONZALES/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A51BNR9	Booking No. 0LIM014788
---	---------------------------

**Consignee**  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT  
CO.,LTD.  
UNIT 2-3, BUILDING 28, LANE 688,  
HENGAN ROAD MINHANG DISTRICT,  
SHANGHAI, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73\*

**Export References**  
Vessel IMO No.:9456991  
INTBL: LI014788 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT  
CO.,LTD.  
Unit 2-3, Building 28, Lane 688,  
HengNan Road Minhang District,  
Shanghai, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73\*\*

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\*** Pre-carriage by\*

**Point and country of origin**  
**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

**Port of Loading**  
CALLAO, PERU

**Document to be released at** **Freight payable at**  
SHANGHAI CN

**Port of Discharge**  
SHANGHAI, CHINA

**Mode Load Area** **Mode Disch. Area**

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

SUDU9203522 Seal-Numbers 003PL014204 ML-PE0458608 F10353H Tare: 4660 KG Size:40' Type:RC Cnt.Ld.:FCLFCL SEAL: 141208. MARCA: SAN MIGUEL	2288 Box 2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS W. MURCOTT VARIETY (2288 CAJAS CON MANDARINAS FRESCAS VARIEDAD W.MURCOTT) THERMOREGISTERS: GMX4N17VK0 - GMX4N17K10 TEMPERATURE: 0 C VENTILATION: 15 CBM/HR HUMIDITY: OFF P.A: 0805.29.90. 00 HS CODE: 080529 COLD TREATMENT "SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA CERTIFICADA CON GGN: 4050373074845" * CONTACT PERSON: GRACE ZHOU (186 16032123), JESSICA HAN (18918550989), ANDREA ZHOU (13651760096) TEL: + 86-21-60912926/60912927 /// EMAIL: HANHUIJIA@FRUITEASE.COM; SHIPPING@FRUITEASE.COM ** CONTACT PERSON: GRACE ZHOU (18616032123), JESSICA HAN (18918550989), ANDREA ZH OU(13651760096) TEL: +86-21-60912926/60912927 /// EMAIL: HANHUIJIA@FRUITEASE.COM; SHIPPING@FRUITEASE.COM	25380.000 KGS
--	--	---------------

Cargo stowed in a refrigerated container  
set at the shipper's requested carrying  
REQ.TEMPERATURE OF: 0.00 C.

2288 BOXES

25380.000 KGS

Page: 1 of 3

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.  
THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).  
\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

Place and date of issue  
CALLAO PE  
08.08.20

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd  
as CARRIER

HS SWB 01-20

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:CRISTIAN CERNA - ALEXANDRA  
GONZALES/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A51BNR9	Booking No. 0LIM014788
---	---------------------------

**Consignee**  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT  
CO.,LTD.  
UNIT 2-3, BUILDING 28, LANE 688,  
HENGAN ROAD MINHANG DISTRICT,  
SHANGHAI, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73\*

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9456991  
INTBL: LI014788 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT  
CO.,LTD.  
Unit 2-3, Building 28, Lane 688,  
HengNan Road Minhang District,  
Shanghai, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73\*\*

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**  
**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

Port of Loading CALLAO, PERU	Ocean Vessel RHINE MAERSK	Voyage 030N
---------------------------------	------------------------------	----------------

Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
----------------------------	-----------------------------------

Port of Discharge SHANGHAI, CHINA	Place of Delivery*
--------------------------------------	--------------------

Mode Load Area	Mode Disch. Area
----------------	------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

FREIGHT COLLECT

AS PER AGREEMENT  
CONTAINERS TO BE STRIPPED AND RE  
DELIVERED TO OWNERS DEPOT AS IN-  
FORMED BY THE CARRIER WITHIN GRA  
NTED FREETIME. FREE TIME FOR  
STANDARD (INCL. HC) CNTRS. 7 RUN  
NING DAYS, FOR SPECIAL/REEFER  
CNTRS. 4 RUNNING DAYS. FREE TIME  
COUNTING STARTS AT THE DAY THE  
CNTR. HAS BEEN DISCHARGED FROM A  
RRIVING VESSEL.  
CHARGES TO BE PAID BY CONSIGNEE  
AND MERCHANT AFTER FREE TIME:

STANDARD CNTR.: FROM DAY 8 UNT  
IL DAY 12: CNY 115/20' AND CNY 2  
30/40' PER DAY (SSHINC). FROM D  
30/20' AND CNY 460/40' PER DAY (  
SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 350  
/20' AND CNY 700/40' PER DAY (SS  
HINC).

SPECIAL CONTAINER(S): FROM DAY 5  
UNTIL DAY 10: CNY 220/20' AND C  
NY 440/40' PER DAY (SSHINC). FR  
OM DAY 11 UNTIL DAY 20 ON: CNY 4  
40/20' AND CNY 880/40' PER DAY (  
SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 800  
/20' AND CNY 1600/40' PER DAY (S  
SHINC).

REEFER CONTAINER(S): FROM DAY 5  
UNTIL DAY 10: CNY 220/20' AND CN  
Y 440/40' PER DAY (SSHINC). FRO  
M DAY 11 UNTIL DAY 20 ON: CNY 4  
40/20' AND CNY 880/40' PER DAY (  
SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 800  
/20' AND CNY 1600/40' PER DAY (S  
SHINC).

HS SWB 01-20

Page: 2 of 3

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
08.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:CRISTIAN CERNA - ALEXANDRA  
GONZALES/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A51BNR9	Booking No. 0LIM014788
---	---------------------------

**Consignee**  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT  
CO.,LTD.  
UNIT 2-3, BUILDING 28, LANE 688,  
HENGAN ROAD MINHANG DISTRICT,  
SHANGHAI, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73\*

**Export References**  
Vessel IMO No.:9456991  
INTBL: LI014788 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT  
CO.,LTD.  
Unit 2-3, Building 28, Lane 688,  
HengNan Road Minhang District,  
Shanghai, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73\*\*

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\*** Pre-carriage by\*

**Point and country of origin**  
**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

<b>Port of Loading</b> CALLAO, PERU	<b>Ocean Vessel</b> RHINE MAERSK	<b>Voyage</b> 030N
<b>Port of Discharge</b> SHANGHAI, CHINA	<b>Place of Delivery*</b>	

<b>Document to be released at</b>	<b>Freight payable at</b> SHANGHAI CN
<b>Mode Load Area</b>	<b>Mode Disch. Area</b>

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	<b>PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER</b>	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	---	--------------	-------------

THESE CHARGES DO NOT INCLUDE FEES FOR ELECTRICITY SUPPLY AND/OR TEMPERATURE MONITORING.  
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY. THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CASE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUNKER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Agreement No.(s) :LPEC0000423-00015

HS SWB 01-20

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

<b>Tariff Item No.</b>	<b>Total No. of Pkgs.</b>	<b>Declared value (see cl. 4.2.(b))</b>
------------------------	---------------------------	---

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
08.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.